

➔ www.dvgw-regelwerk.de

DIN EN 1717

Februar 2026

Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigungen in Trinkwasser- Installationen und allgemeine Anforderungen an Sicherungs- einrichtungen zur Verhütung von Trinkwasserverunreinigungen durch Rückfließen

Protection against pollution of water intended for human consumption in
potable water installations and general requirements for devices to prevent
pollution by backflow

Protection contre la pollution de l'eau destinée à la consommation humaine
dans les installations d'eau potable et exigences générales applicables aux
dispositifs de protection contre la pollution par retour

WASSER

Diese Norm wurde in das DVGW-Regelwerk aufgenommen.

Vorwort des DVGW

Durch die europäische Harmonisierung und die Globalisierung haben DIN und DVGW eine stärkere Zusammenarbeit bei der technischen Regelsetzung vereinbart. Damit sollen national, europäisch und international der freie Waren- und Dienstleistungsverkehr über die Vereinheitlichung von Normen und technischen Regeln unterstützt werden. Ziel dieser Vereinbarung ist es, die hohe fachliche und technische Qualität der Normungs- und Regelsetzungsarbeit von DIN und DVGW zu erhalten und die Verzahnung zwischen nationaler, europäischer und internationaler Normungs- und Regelsetzungsarbeit zu stärken, damit ein kohärentes Regelwerk im Gas- und Trinkwasserbereich weiterhin gefördert wird.

Die vorliegende Norm ist gemäß der DVGW-Geschäftsordnung GW 100 in das Regelwerk des DVGW einbezogen worden.

Das DVGW-Regelwerk gilt für Planung, Bau bzw. Herstellung, Prüfung, Betrieb und Instandhaltung von Anlagen, Einrichtungen und Produkten zur Versorgung der Allgemeinheit mit Gas und Wasser und deren Verwendung, eingeschlossen die Qualifikationsanforderungen an die damit befassten Unternehmen und Personen sowie für die Beschaffenheit von Gas und Wasser. Im DVGW-Regelwerk werden insbesondere die sicherheitstechnischen, hygienischen, umweltschutzbezogenen und organisatorischen Anforderungen an die Gas- und Wasserversorgung sowie Gas- und Wasserverwendung definiert.

DIN EN 1717



ICS 13.060.20; 23.060.01; 91.140.60

Ersatz für
DIN EN 1717:2011-08;
teilweiser Ersatz für
DIN 1988-100:2011-08

**Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigungen in
Trinkwasser-Installationen und allgemeine Anforderungen an
Sicherungseinrichtungen zur Verhütung von
Trinkwasserverunreinigungen durch Rückfließen;
Deutsche Fassung EN 1717:2025**

Protection against pollution of water intended for human consumption in potable water installations and general requirements for devices to prevent pollution by backflow;
German version EN 1717:2025

Protection contre la pollution de l'eau destinée à la consommation humaine dans les installations d'eau potable et exigences générales applicables aux dispositifs de protection contre la pollution par retour;
Version allemande EN 1717:2025

Diese Norm wurde in das DVGW-Regelwerk aufgenommen.

Gesamtumfang 64 Seiten

DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)
DIN-Normenausschuss Armaturen (NAA)

Nationales Vorwort

Das Dokument EN 1717:2025 wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 164 „Wasserversorgung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der DIN DVGW-Gemeinschaftsarbeitskreis NA 119-07-07-01 AK „Überarbeitung DIN 1988-100“ im DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW).

Dieses Dokument wurde im Einvernehmen und in Zusammenarbeit mit dem DVGW Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e. V. – Technisch-wissenschaftlicher Verein aufgestellt. Es ist als Technische Regel des DVGW in das Regelwerk Wasser des DVGW einbezogen worden.

In der englischen Sprachfassung EN 1717:2025 wird für Flüssigkeiten und Gase nur der Begriff „fluid“ verwendet. Da in der deutschen Fachsprache seit jeher der Begriff Flüssigkeitskategorie verwendet wird, wird das englische Wort „fluid“ in dieser deutschen Sprachfassung kontextbasiert entweder als „Fluid“ oder als „Flüssigkeit“ übersetzt.

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente können die entsprechenden deutschen Dokumente kostenlos auf der DIN-Media-Homepage recherchiert werden.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 1717:2011-08 und DIN 1988-100:2011-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Anwendungsbereich wurde präzisiert, erweitert und überarbeitet;
- b) Begriffe und Definitionen wurden geändert;
- c) alle Bilder wurden aktualisiert und neu gezeichnet;
- d) Bild 6 wurde als zusätzliche Überlaufanordnung hinzugefügt;
- e) Tabelle 2 wurde aktualisiert;
- f) Abschnitt 8 „Freier Ablauf über einem Entwässerungsgegenstand“ wurde überarbeitet;
- g) Anhang A und Anhang B wurden vollständig überarbeitet;
- h) Anhang C wurde überarbeitet und enthält nun Anwendungsbeispiele;
- i) Inhalte aus DIN 1988-100:2011-08, Abschnitt 3, Abschnitt 4 und Abschnitt 9, sind in DIN EN 1717 aufgegangen.

Frühere Ausgaben

DIN 1988: 1930-08, 1940-09, 1955-03, 1962-01
DIN 1988-4: 1988-12
DIN EN 1717: 2001-05, 2011-08
DIN 1988-100: 2011-08

Deutsche Fassung

Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigungen in
Trinkwasser-Installationen und allgemeine Anforderungen an
Sicherungseinrichtungen zur Verhütung von
Trinkwasserverunreinigungen durch Rückfließen

Protection against pollution of water intended for
human consumption in potable water installations and
general requirements for devices to prevent pollution
by backflow

Protection contre la pollution de l'eau destinée à la
consommation humaine dans les installations d'eau
potable et exigences générales applicables aux
dispositifs de protection contre la pollution par retour

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 5. Juni 2025 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	8
4 Verunreinigung von Trinkwasser: grundlegende Bemerkungen	11
4.1 Allgemeines	11
4.2 Rückfließen von Nichttrinkwasser	11
4.3 Querverbindung	11
4.4 Äußere Einflüsse	11
4.5 Werk-, Betriebs- und Hilfsstoffe	12
4.6 Stagnation	12
4.7 Mangelnde oder unsachgemäße Instandhaltung	12
5 Bestimmung der Risiken durch Verunreinigung und Auswahl der Schutzmaßnahmen	12
5.1 Allgemeine Bemerkungen	12
5.2 Bestimmung von Flüssigkeitskategorien	13
5.2.1 Allgemeines	13
5.2.2 Kategorie 1	13
5.2.3 Kategorie 2	13
5.2.4 Kategorie 3	13
5.2.5 Kategorie 4	13
5.2.6 Kategorie 5	13
5.2.7 Mischung von Flüssigkeiten	13
5.3 Feststellung der Eigenschaften der Installation	13
5.3.1 Allgemeines	13
5.3.2 Druck	14
5.3.3 Anschlüsse	14
5.3.4 Risikominderung	14
5.4 Trennung durch Einzel- oder Doppelwände	15
5.4.1 Allgemeines	15
5.4.2 Regeln	15
5.4.3 Leckageprüfung bei doppelwandiger Trennung	15
5.5 Freier Ablauf über einem Entwässerungsgegenstand	16
5.6 Installationsmatrix	16
5.7 Sicherungseinrichtungen	16
5.7.1 Allgemeines	16
5.7.2 Funktionsanforderungen an Sicherungseinrichtungen gegen Verunreinigung	17
5.7.3 Beschreibung und Anforderungen an den Einbau der Sicherungseinrichtungen	18
5.8 Schutzmatrix der Sicherungseinrichtungen und der zugeordneten Flüssigkeitskategorien	18
5.9 Zusammenfassung des Analyseverfahrens	19
6 An der Entnahmestelle installierte Sicherungseinrichtung (Systeme an der Stelle der Nutzung)	19
6.1 Allgemeines	19
6.2 Besondere Vorkehrungen für Systeme mit Entnahmestelle für den häuslichen Gebrauch	20
7 Absicherung an der Übergabestelle zur öffentlichen Trinkwasserversorgung	20
8 Freier Ablauf über einem Entwässerungsgegenstand	21
8.1 Allgemeines	21
8.2 Mindestanforderungen	21
8.3 Berechnung von Belüftungsöffnungen oder Überlauföffnungen	22
Anhang A (normativ) Auflistung der Sicherungseinrichtungen	23

Anhang B (informativ) Tabelle zur Bestimmung der Flüssigkeitskategorie für den erforderlichen Schutz	52
Anhang C (informativ) Beispiel für die Auswahl von Sicherungsarmaturen für den häuslichen und nicht-häuslichen Gebrauch	54
C.1 Beispiel — Pflegewanne mit Lift	54
C.2 Beispiel — Nutzung von Regenwasser	55
C.3 Beispiel — Dosiersystem für Reinigungsmittel	56
C.4 Beispiel — Füllanlage für Heizungsanlagen	58
C.5 Beispiel — Trog als Tiertränke	59
C.6 Beispiel — Spülkompressor für Abwassersysteme	60
C.7 Beispiel — Tankbefüllung für Fahrzeuge mit Wassertanks	61
Literaturhinweise	62

Bilder

Bild 1 — Betreiber eines Gebäudes auf eigenem Grundstück (Land), Übergabestelle (DP, en: Delivery Point) im Gebäude, EN 1717 Anwendungsbereich innerhalb und außerhalb von Gebäuden	6
Bild 2 — Betreiber eines Gebäudes mit eigenem Grundstück (Land), Übergabestelle (DP) an der Grundstücksgrenze, EN 1717 Anwendungsbereich innerhalb und außerhalb von Gebäuden	6
Bild 3 — Entnahme von Trinkwasser aus einer öffentlichen Trinkwasseranschlussleitung an der Übergabestelle (DP) für den Betrieb und/oder die Befüllung mobiler Einheiten mit Behältern (Straßen-, Wasser-, Luft- und Schienenfahrzeuge), EN 1717 mit Anwendungsbereich an der Übergabestelle im Außenbereich, Versorgungsnetz	7
Bild 4 — Druck gleich Atmosphärendruck	14
Bild 5 — Druck größer Atmosphärendruck	14
Bild 6 — Beispiel eines Sicherungseinrichtungssymbols	16
Bild 7 — Freier Ablauf über einem Entwässerungsgegenstand	21

Tabellen

Tabelle 1 — Beispiel einer Installationsmatrix	16
Tabelle 2 — Schutzmatrix der Sicherungseinrichtungen und der zugeordneten Flüssigkeitskategorien	18
Tabelle 3 — Risikominderung für den häuslichen Gebrauch	20
Tabelle B.1 — Bestimmungstabelle	52